

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BUCAR 00543 272355Z  
ACTION CU-03

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 SSO-00 L-03 /019 W  
-----280005Z 076717 /70  
O 271731Z JAN 77 ZFF-1  
FM AMEMBASY BUCHAREST  
TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 1303  
USIA WASHDC NIACT IMMEDIATE

LIMITED OFFICIAL USE BUCHAREST 0543

STATE FOR CU/EE; USIA FOR IEU

C O R R E C T E D C O P Y FOR TEXT

E.O. 11652: N/A  
TAGS: OEXC, SCUL, RO  
SUBJECT: IMPLEMENTING CONDITIONS FOR PROGRAM OF EXCHANGES

REF: STATE 16869

1. FOLLOWING IS TEXT OF IMPLEMENTING CONDITIONS MUTUALLY AGREED UPON TODAY. AGENCY SHOULD NOTE THAT III. C IS THE SAME PAYMENT FORMULA FOR INTERNAL TRAVEL OF EXHIBITS AS EXIST IN PRESENT PROGRAM AND ALREADY APPROVED BY USIA. TO OUR GREAT SURPRISE, GOR REJECTED LANGUAGE SUGGESTED BY USIA IN REFTEL BECAUSE THEY WERE SUSPICIOUS OF "NOT TO EXCEED RESPECTIVE NMSTS IN EACH OTHER'S COUNTRIES" AND THEREFORE AGREED TO GO BACK TO OLD FORMULA IN EXISTING IMPLEMENTING CONDITIONS.

2. PER DEPT'S ADVISE IN REFTEL, WE REJECTED GOR LANGUAGE IN PARA VI AND AGREED TO GO BACK TO LANGUAGE IN PRESENT IMPLEMENTING CONDITIONS.

CONDITIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAM OF EXCHANGES

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BUCAR 00543 272355Z

FOR THE IMPLEMENTATION OF THE EXCHANGES AND ACTIVITIES MENTIONED IN THE PRESENT PROGRAM OF EXCHANGES, THE PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING CONDITIONS:  
I. EDUCATION EXCHANGES

- A. THE ACADEMIC YEAR IS 9-10 MONTHS IN DURATION.
- B. THE SENDING SIDE WILL

BEAR THE COST OF THE ROUNDTRIP  
TRAVEL OF ITS PARTICIPANTS BETWEEN THEIR HOMES AND THE CAPITAL  
OF THE RECEIVING SIDE.

C. THE RECEIVING SIDE WILL PAY FOR:

- 1) THE COST OF INTERNAL ROUNDTRIP TRAVEL FOR EACH PARTICIPANT BETWEEN THE CAPITAL AND THE PLACE OF STUDY;
- 2) THE COST OF ALL TRAVEL AND LODGING INCLUDED IN THE PROGRAM OF STUDY ACCEPTED BY THE RECEIVING SIDE AT THE TIME THE PARTICIPANT IS APPROVED.
- 3) THE COST OF TUITION AND FEES FOR ACADEMIC STUDY AND RESEARCH FOR EACH PARTICIPANT;
- 4) AN ANNUAL BOOK ALLOWANCE FOR PARTICIPANTS UNDER ARTICLE I, PARAGRAPH I(A) IN THE AMOUNT OF -----LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS AND DOLLARS-----FOR ROMANIAN PARTICIPANTS, TO BE PAID WITH THE FIRST MONTHLY STIPEND;
- 5) MEDICAL AND HOSPITAL COVERAGE IN CASE OF SERIOUS ILLNESS OR ACCIDENT ACCORDING TO REGULATIONS AND PROCEDURES IN FORCE IN BOTH COUNTRIES.
- 6) A MONTHLY STIPEND FOR PARTICIPANTS UNDER ARTICLE I TO COVER LODGING, BOARD AND INCIDENTAL EXPENSES IN THE FOLLOWING AMOUNTS:
  - A. GRADUATE STUDENTS - FROM DLS,-----TO DLS,----- (DEPEND-  
ING ON LOCATION) FOR ROMANIAN PARTICIPANTS; -----LEI  
FOR AMERICAN PARTICIPANTS.
  - B. RESEARCH SCHOLARS - DLS,-----FOR ROMANIAN PARTICIPANTS  
FROM 3 TO 10 MONTHS. -----LEI FOR AMERICAN  
PARTICIPANTS.
- 7) THE AMERICAN SIDE WILL FACILITATE ACCESS TO  
ADEQUATE HOUSING ACCOMMODATIONS AT PREVAILING RATES  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 BUCAR 00543 272355Z

SUITABLE FOR THE PARTICIPANTS AND THEIR ACCOMPANYING  
FAMILY MEMBERS; THE ROMANIAN SIDE WILL ASSURE ADEQUATE  
HOUSING ACCOMMODATIONS WITHOUT COST SUITABLE FOR THE  
PARTICIPANTS AND THEIR ACCOMPANYING FAMILY MEMBERS.

D. ALL PARTICIPANTS WILL BE GIVEN ACCESS TO THE APPROPRIATE  
SOURCE AND TO THE ACADEMIC AND SCIENTIFIC MATERIAL NECESSARY  
TO CARRY OUT THE PROGRAM OF STUDY AND RESEARCH AGREED TO BY THE  
RECEIVING SIDE AT THE TIME OF ACCEPTANCE AND IN ACCORDANCE WITH  
THE REGULATIONS IN FORCE IN EACH COUNTRY.

E. SPOUSES AND/OR FAMILY MEMBERS MAY ACCOMPANY OR VISIT THE  
PARTICIPANTS BUT THEIR TRAVEL COSTS AND ALL OTHER COSTS WILL BE  
THE RESPONSIBILITY OF THE PARTICIPANTS OR THE SENDING SIDE.

F. APPLICATIONS CONTAINING PERSONAL AND ACADEMIC DATA AS  
WELL AS COMPLETE INFORMATION ON THE PROPOSED ACADEMIC ACTIVITY WILL  
BE SUBMITTED NO LATER THAN THE END OF FEBRUARY FOR THE FOLLOWING  
ACADEMIC YEAR.

G. THE RECEIVING SIDE RESERVES THE RIGHT TO DETERMINE THE  
ACCEPTANCE AND PLACEMENT OF THE CANDIDATES AND WILL INFORM THE  
SENDING SIDE OF ITS DECISION NO LATER THAN APRIL 25.

II. THE PARTIES AGREE TO THE FOLLOWING CONDITIONS FOR VISITS:

A. THE SENDING SIDE WILL PAY ROUNDTRIP INTERNATIONAL TRAVEL BETWEEN THE TWO CAPITALS. THE RECEIVING SIDE WILL PAY FOR ALL INTERNAL TRAVEL OF THE PARTICIPANTS NECESSARY FOR THE FULFILLMENT OF THEIR APPROVED PROGRAM.

B. FOR VISITS OF UP TO 30 DAYS, THE TWO SIDES WILL PROVIDE:

- IN ROMANIA-----LEI PER DAY, PLUS HOTEL OR OTHER SUITABLE ACCOMMODATION;

- IN THE UNITED STATES DLS.-----PER DAY.

C. FOR VISITS OF 30-90 DAYS, THE TWO SIDES WILL PROVIDE:

- IN ROMANIA AT LEAST-----LEI PER DAY, PLUS HOTEL OR OTHER SUITABLE ACCOMMODATION;

- IN THE UNITED STATES AT LEAST DLS.-----PER DAY.

D. THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE SHORT-TERM VISITORS WITH AN ALLOWANCE FOR EDUCATIONAL MATERIALS OF -----LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS AND DLS.-----FOR ROMANIAN PARTICIPANTS. LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 BUCAR 00543 272355Z

FOR SPECIALISTS

IN THE PERFORMING ARTS (THEATRE, MUSIC, BALLET, FILM, ETC.) THE RECEIVING SIDE WILL FACILITATE ACCESS TO CULTURAL PERFORMANCES, CONCERTS AND FILMS IN CONNECTION WITH THEIR PROGRAMS.

E. WHEN NECESSARY, THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE ESCORT-INTERPRETERS FOR SHORT-TERM VISITS OF UP TO 30 DAYS.

III. THE EXPENSES REQUIRED BY THE EXCHANGE OF EXHIBITS AS MENTIONED IN ARTICLE III PARAGRAPH 8 WILL BE SHARED AS FOLLOWS:

A. THE SENDING SIDE WILL PAY THE EXPENSES OF INTERNATIONAL TRANSPORTATION OF THE EXHIBITION, INSUREANCE OF THE EXHIBITION AND THE PRINTING OF THE EXHIBITION CATALOGUES AND POSTERS.

B. THE RECEIVING SIDE WILL ALSO PROVIDE FOR: ADEQUATE SITES, GUARDS, LIGHTS AND OTHER UTILITIES NECESSARY DURING MOUNTING, SHOWING, DISMANTLING AND PACKING; IN COOPERATION WITH THE SENDING SIDE, THE SENDING OF INVITATIONS TO THE EXHIBIT OPENING TO OFFICIALS AND REPRESENTATIVES OF THE PRESS, RADIO AND TV; THE ADEQUATE PUBLICITY OF THE EXHIBIT PRIOR AND DURING ITS SHOWING;

C. THE ROMANIAN SIDE WILL PAY FOR THE INTERNAL TRANSPORTATION IN ROMANIA FOR THE PHOTOGRAPHY EXHIBIT "REFLECTIONS U.S.A."; RECIPROCALLY, THE AMERICAN SIDE WILL REIMBURSE THE EMBASSY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA IN WASHINGTON, D.C., THE DOLLARS EQUIVALENT OF THIS LEI SUM WHICH WILL BE USED FOR THE INTERNAL TRANSPORTATION COSTS IN THE UNITED STATES OF THE ROMANIAN ART EXHIBIT SENT BY THE COUNCIL FOR CULTURE AND SOCIALIST EDUCATION DURING THE PERIOD OF THIS PROGRAM. THE SAME FORMULA CONCERNING THE COST OF INTERNAL TRANSPORTATION MAY APPLY FOR THE REMAINING TWO EXHIBITS UNDER ARTICLE III.8.

D. IF AN EXPERT ACCOMPANIES THE EXHIBIT, THE SENDING SIDE

WILL PAY FOR INTERNNATIONAL TRANSPORTATION, WHILE THE RECEIVING SIDE WILL BEAR THE COSTS FOR LODGING AND MEALS IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS II. B & C. OF IMPLEMENTING CONDITIONS UNLESS THERE IS A DIFFERENT UNDERSTANDING BETWEEN THE SIDES. THE LENGTH OF THE EXPERT'S STAY WILL BE MUTUALLY AGREED UPON LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 05 BUCAR 00543 272355Z

BY THE SIDES FOR EACH EXHIBIT.

E. THE THEMES AND CONDITIONS FOR CARRYING OUT THE OTHER EXHIBIT EXCHANGES (DOCUMENTARY AND ART) PURSUANT TO ARTICLE III. 8, WILL BE SETTLED THROUGH CIPLOMATIC CHANNELS.

F. THE SENDING SIDE WILL PAY ALL COSTS FOR ADDITIONAL PERSONNEL WHO ACCOMPANY THEIR EXHIBITS IN THE OTHER COUNTRIES.

IV. THE FINANCIAL TERMS FOR PERFORMING ARTS TOURS ARE TO BE ESTABLISHED EITHER THROUGH IMPRESARIOS OR THROUGH DIPLOMATIC CHANNELS.

V. THE TWO SIDES WILL GRANT VISAS FREE OF CHARGE TO ALL PARTICIPANTS IN THE PROGRAM OF COOPERATION AND EXCHANGES AS WELL AS TO FAMILY MEMBERS WHO MAY ACCOMPANY THEM FOR THE APPROVED PERIOD OF THEIR STAY IN THE OTHER COUNTRY.

VI. BOTH PARTIES AGREE THAT IN CASES WHERE OTHER DIRECT ARRANGEMENTS HAVE BEEN ESTABLISHED BETWEEN AMERICAN AND ROMANIAN ORGANIZATIONS AND INST YUTIONS, THOSE OTHER ARRANGEMENTS SHALL APPLY TO THEIR ACTIVITIES EXCEPT WHEN IT IS SPECIFIED THAT EXCHANGES WILL BE CARRIED OUT ON THE BASIS OF THE CONDITIONS ESTABLISHED HEREIN.

VII. THE CONDITIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAM OF EXCHANGES MAY BE AONNDEDIUNLY BY AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES.

VIII. THIS ANNEX DEALING WITH CONDITIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAM OF COOPERATION AND EXCHANGES FOR THE YEARS 1977-1978 IS AN INTEGRAL PART OF THAT DOCUMENT.  
BARNES

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** AGREEMENTS, CULTURAL EXCHANGE AGREEMENTS, EDUCATIONAL & CULTURAL EXCHANGE  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 27-Jan-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977BUCHAR00543  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770055-0219, D770030-0364  
**Format:** TEL  
**From:** BUCHAREST  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770114/aaaaalun.tel  
**Line Count:** 211  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 5dce38d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION CU  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 4  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 STATE 16869  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 09-Mar-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3489261  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** IMPLEMENTING CONDITIONS FOR PROGRAM OF EXCHANGES  
**TAGS:** OEXC, SCUL, RO, US  
**To:** STATE USIA  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/5dce38d0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009